

合肥华立外文翻译服务中心服务合同

订单 No:

甲方：
地址：
电话：
E-mail:

邮编：
传真：
联系人：

乙方：合肥华立外文翻译服务中心
地址：合肥黄山路安徽大学主教学楼西 309 邮编：230000
电话：0551-65108182 65318319 传真：0551-65318319
E-mail: hffanyi@yahoo.cn 联系人：张老师 13855178032

甲乙双方经友好协商，达成以下协议。双方申明，双方都已理解并认可本合同的所有内容，同意承担各自应承担的权利和义务，忠实地履行本合同。

一、服务内容

甲方委托乙方将其提供的资料 中文稿件 进行翻译，翻译源语言为 中文，目标语言 英文

二、交稿期限和方式

乙方自签订本合同并取得甲方资料之日开始进行翻译工作。按甲方要求，交付期 3 天(或双方签订合同后推 3 个工作日)，即最迟交付时间为 2013 年 4 月 9 日 上午 9:00。乙方完成稿件翻译工作，应以 电子文本 WORD 的形式将译稿交付给甲方。

三、价格

翻译价格以中文版为计算基础，数量按 Word 工具栏一字数统计中的“字符数（不计空格）”计算，总计 共 元，单价为 元/千字符（不计空格），费用总计为：元。即 其中 其中包括图形处理为 免费（收费）处理，其中包括 免费（收费）排版。

四、付款方式

4.1 双方签订合同后，甲方先支付合同定金 元，翻译完毕后一次性支付，即 元。并将付款凭证传真至乙方处进行确认。乙方确认收到款项后交全部翻译件并开具发票。

五、双方的承诺和保证

5.1 甲方承诺并保证已阅读并完全理解本合同的内容，同意签署本合同并按照合同约定支付款项，遵守本合同项下甲方应承担的所有义务。甲方同时保证：

- 5.1.1 拥有所提供资料之合法使用权；
- 5.1.2 将乙方译文用于正当用途。

5.2 乙方承诺并保证：

合肥华立外文翻译服务中心服务合同

5.2.1 译文的翻译质量达到行业公允的水平，如对译文的翻译质量发生争议，应由双方共同认可的第三方评判，或直接申请仲裁。

5.2.2 乙方应负责译稿的再次修改、审校，不另外收取费用，但不包括甲方新增加或修订的部分。

5.2.3 对于甲方委托的翻译稿件中所涉及内容及相关信息，乙方不得泄露任何有关的商业秘密及个人隐私。由于乙方保护不当或其他人为原因致使甲方稿件内容泄露或信息流失，所造成的一切损失，概由乙方承担全部责任。

六、违约责任

6.1 若在乙方按甲方要求进行翻译工作的过程中，甲方以任何理由提出中止合同，甲方应对由此给乙方造成的损失按照翻译的相应比例进行赔偿，金额不超过合同金额；

6.2 若乙方按甲方要求完成翻译的部分或全部，而甲方拒不付款，则乙方有权使用包括诉讼在内的手段保障自身权益；

6.3 若因乙方的译文的问题，而对甲方造成直接损失，乙方应承担相应的责任并进行赔偿，但赔偿金额不超过合同金额。

七、合同解除和终止

乙方完成全部文稿的翻译工作，并收到甲方应付翻译费的全部款项时，将译稿交付给甲方；同时，本合同即告终止。

八、其他约定

其它未尽事宜，由双方协商。本合同一式二份，由甲乙双方各执一份，并具同等效力。（本合同传真件有效。）

甲方：（盖章）

乙方：（盖章）

合肥华立教育咨询有限公司外文翻译服务中心

帐号一： 开户行： 中国银行合肥徽州路支行

帐号： 1887 0843 4840

合肥华立教育咨询有限公司

帐号二： 开户行： 中国建设银行合肥三孝口支行 姓名： 张立

（龙卡）卡号： 6227 0016 3691 0168 478